



ข่าวหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
Press Release

## Thailand and Japan ART BRUT: Figure of Unknown Beauty

ความงามนิรนาม

จัดโดย หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร ร่วมกับ Agency for Cultural Affairs, Government of Japan International Exchange Program Executive Committee for Disabled People's Culture and Arts ประเทศญี่ปุ่น และ มูลนิธิ เดอะเรนโบว์รุม ประเทศไทย

ห้องนิทรรศการหลักชั้น 8 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

จัดแสดง 19 กรกฎาคม – 3 พฤศจิกายน 2562

พิธีเปิด วันพฤหัสบดีที่ 18 กรกฎาคม 2562

### ภัณฑารักษ์

เชนะ คิโมะโตะ

สืบแสง แสงวชิระภิบาล

ศิลปะอาร์ตบรูต (Art Brut) คือ ศิลปะที่ สร้างสรรค์โดยกลุ่มศิลปินนอกกระแสนิยม อาทิ ผู้พิการ ผู้ต้องขัง ผู้ที่ไม่ได้ศึกษาผ่านสถาบันศิลปะ และผู้สูงอายุ เป็นต้น ถือกำเนิดราวปี ค.ศ. 1945 โดยศิลปิน ฌอง ดูบอฟเฟต์ (Jean Dubuffet) ศิลปะประเภทนี้มีลักษณะเด่นที่การสร้างสรรค์ผ่านอัตลักษณ์พิเศษ เช่น ความซื่อบริสุทธิ์ ความดิบ อิสระภาพ สิ่งที่ไม่สามารถอธิบายได้ และการไร้ กฎเกณฑ์ นอกจากนี้ ลักษณะเด่นอีกประการหนึ่ง คือ การอ้างถึงบุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่หลบหนีจากสังคม และวัฒนธรรมในช่วงเวลาดังกล่าว โดยอาศัยศักยภาพทางศิลปะในการแสดงออกผ่านวัตถุประสงค์จำเพาะ

ฌอง ดูบอฟเฟต์ กล่าวว่า *"กลุ่มบุคคลดังกล่าวอาจไม่พิจารณาตนเองแยกเช่นเดียวกับศิลปิน และไม่กล่าวอ้างผลงานเหล่านั้นว่าเป็นศิลปะ ตนเองเป็นศูนย์กลางหรือการใช้ระบบ สัญชาตญาณภายในเป็นสาระสำคัญในการพิจารณากระบวนการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะอาร์ตบรูต"*

**นิทรรศการความงามนิรนาม (Thailand and Japan ART BRUT: Figure of Unknown Beauty)**

ในครั้งนี้ เป็นนิทรรศการ อาร์ตบรูต ขนาดใหญ่ ที่จัดขึ้นใน เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เกิดขึ้นจาก ความร่วมมือระหว่างประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น นำเสนอผลงาน หลากหลายรูปแบบ จากศิลปินชาวไทย และชาวญี่ปุ่น 51 คน ไม่ว่าจะเป็น งานจิตรกรรม ประติมากรรม เซรามิก หรือภาพถ่าย โดยแบ่งเนื้อหา ออกเป็น 5 หัวข้อ ได้แก่

สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โทร 02 214 6630-8 ต่อ 501-503  
Media and Public Relations Dept. Tel. 02 214 6630-8 Ext. 501-503

939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330

939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330

Tel. +662 214 6630-8 Fax. +662 214 6639

Website: [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th) or Facebook [www.facebook.com/baccpage](http://www.facebook.com/baccpage)





ข่าวหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
Press Release

**1. “การทำซ้ำ ความหนักแน่น และความกลมกลืน”**

นำเสนอประเด็น “ความดิบ” ที่สะท้อนลักษณะเฉพาะของผลงานอาร์ตบรูต คือความสดใหม่ และการแสดงออกที่ห้วนสั้นออกมาจากภายใน

**2. “นานาสีจากชีวิตประจำวัน”**

นำเสนอผลงานที่สร้างสรรค์ขึ้นจากวัสดุที่หาง่ายในชีวิตประจำวัน โดยเฉพาะความพิเศษในการสร้างสรรค์วัสดุเหล่านั้น

**3. “ความปรารถนาคือบ่อเกิดการสร้างสรรค์”**

นำเสนอความคิดและแรงปรารถนาของผู้สร้างสรรค์ผลงาน

**4. “ศิลปะที่เกิดจากความสัมพันธ์”**

นำเสนอเบื้องหลัง การสร้างผลงานและความสัมพันธ์ระหว่าง ผู้สร้างและคนรอบตัว เนื่องจากหลายครั้งศิลปินอาร์ตบรูตไม่ได้ตั้งใจเปิดเผยผลงานของตน ผู้ที่เปิดเผยผลงานสู่โลกภายนอก จึงเป็นคนรอบตัวศิลปิน เช่น สมาชิกในครอบครัว หรือผู้สนับสนุนการจัดแสดง หัวข้อนี้จึงมุ่งไปที่การสื่อสารระหว่างผู้สร้างที่ซ่อนอยู่เบื้องหลังและผู้ที่เปิดเผยผลงานสู่ภายนอก

**5. “สู่มิติใหม่แห่งการสร้างสรรค์”** นำเสนอผลงานที่ศิลปินร่วมสมัยและผู้สร้างสรรค์ผลงาน

อาร์ตบรูตได้ร่วมกันสร้างขึ้นเพื่อให้เกิดงานศิลปะรูปแบบใหม่ ๆ

ดำเนินงานโดย ฝ่ายนิทรรศการ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
ติดตามรายละเอียดกิจกรรมเพิ่มเติมได้ที่ [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th), Facebook: baccpage

---

สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โทร 02 214 6630-8 ต่อ 501-503  
Media and Public Relations Dept. Tel. 02 214 6630-8 Ext. 501-503

939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330  
939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330  
Tel. +662 214 6630-8 Fax. +662 214 6639



Website: [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th) or Facebook [www.facebook.com/baccpage](https://www.facebook.com/baccpage)



ข่าวหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
Press Release

**Thailand and Japan ART BRUT: Figure of Unknown Beauty**  
**Organized by Bangkok Art and Culture Centre, Agency for Cultural Affairs,**  
**Government of Japan, International Exchange Program Executive Committee**  
**for Disabled People's Culture and Arts, JAPAN and The Rainbow Room**  
**Foundation, THAILAND**  
**Main Gallery on 8th Floor, BACC**  
**Exhibition period: 19<sup>th</sup> July – 3<sup>rd</sup> November, 2019**  
**Opening Reception on Thursday 18<sup>th</sup> July, 2019**

### **Curators**

Seina Kimoto  
Suebsang Sangwachirapiban

The term "Art Brut" isn't a new paradigm of art pedagogy regardless of the fact that some audience never experienced a sincere invention of aesthetics created by artists outside art school. Marking its inception in 1945 by Jean Dubuffet, Art Brut serves as a particular genre of creativity, exposing hidden dialogue and demonstration of arts in a naïve, raw, free, and unexplainable and ruleless form. One characteristic of Art Brut is the works are done by a person or a group of socially and culturally isolated people such as people with disabilities, prisoners, non-art training artists, and senior citizens, etc. These outsider artists employ creativity and express it for personal purposes. They *"do not consider themselves to be artists and they do not designate their production as art"*, Dubuffet addressed. Instead, self-centeredness and intuitiveness are key resources to elucidate the means and ends of Art Brut.

**"Thailand and Japan ART BRUT: Figure of Unknown Beauty"** is a large Art Brut exhibition in South East Asia in collaboration between Japan and Thailand, to introduce the works of 51 Thai and Japanese artists, which include paintings, sculptures, ceramics, photographs etc., divided into five categories:

สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โทร 02 214 6630-8 ต่อ 501-503  
Media and Public Relations Dept. Tel. 02 214 6630-8 Ext. 501-503



939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330  
939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330  
Tel. +662 214 6630-8 Fax. +662 214 6639  
Website: [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th) or Facebook [www.facebook.com/baccpage](https://www.facebook.com/baccpage)



ข่าวหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
Press Release

1. **“Repetition, Dense and Homogenous”** will show works on the topic of "rawness", an Art Brut characteristic, which highlights the freshness and the expressions which seem to spring out from the inside.
2. **“Raw materials and creation in everyday life”** will show the production environment and look at materials and techniques from the fact that they are used and created in everyday life.
3. **“Desire, the source, what makes them create”** will show the authors' thoughts and wishes which were at the source of creation.
4. **“Art, which is born of a relationship”** focuses on the background of the production and introduces the relationship between the artists and others around them. The authors of Art Brut do not voluntarily unveil their works. There are many cases in which the works get revealed to the world by first becoming known to the people around the artists such as family members and supporters, who were in the background of a work when it was born and became known.
5. **“For further creation”** showcases collaborative works of contemporary artists and Art Brut artists who attempted new creations.

The exhibition is organized by the Exhibition Department, Bangkok Art and Culture Centre. For activity details, please visit: [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th), Facebook: baccpage

---

สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โทร 02 214 6630-8 ต่อ 501-503  
Media and Public Relations Dept. Tel. 02 214 6630-8 Ext. 501-503

939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10330  
939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330  
Tel. +662 214 6630-8 Fax. +662 214 6639



Website: [www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th) or Facebook [www.facebook.com/baccpage](https://www.facebook.com/baccpage)